

¿Necesita un intérprete? – Cómo solicitar intérprete

Los tribunales proveen intérpretes para procedimientos y servicios judiciales a personas con conocimientos limitados de inglés. Este servicio es gratuito. Será el tribunal el encargado de designar a quien prestará servicios como intérprete judicial. Solo los intérpretes autorizados por el tribunal pueden brindar servicios de interpretación en audiencias u otros procedimientos judiciales. No está permitido utilizar a amigos o familiares como intérprete judicial.

¿En qué momento es posible acceder a un intérprete?

- En todas las audiencias y procedimientos judiciales.
- En los servicios referidos u ordenados por el tribunal. Entre los ejemplos de procedimientos ordenados por el tribunal se incluyen exámenes, valoraciones, evaluaciones o mediaciones. Puede encontrar la lista completa en mdcourts.gov/courts/courtlanguageservices.

¿Quién puede solicitar servicios de interpretación?

- Pueden ser solicitados por las partes, los testigos, las víctimas o los representantes de víctimas en un caso judicial de Maryland.
- Los intérpretes judiciales están disponibles para procedimientos penales, civiles y juveniles.

Cómo solicitar un intérprete

- Si es posible, solicite un intérprete 30 días antes de la fecha de su audiencia.
- Complete una Solicitud de intérprete de lenguaje hablado (Formulario CC-DC-041). El formulario está disponible en [inglés, español, francés, ruso, coreano](#) y [chino](#). Complete el formulario en inglés.
- Para lenguaje de señas, utilice la [Solicitud de adaptación para persona con discapacidad](#) (Formulario CC-DC-049).
- Para completar el formulario puede pedir ayuda a un abogado, amigo o familiar, o visitar el centro de autoayuda de los tribunales.
- Si su caso está radicado en el Tribunal de Circuito de Baltimore, visite baltimorecitycourt.org para obtener más información.
- Envíe el formulario por correo postal o entréguelo en persona en la oficina del secretario del tribunal donde se llevará a cabo la audiencia.
- Si usted pertenece a una de las parte del caso, envíe solo un formulario de solicitud. Las víctimas, testigos u otras personas interesadas deben presentar una nueva solicitud cada vez que comparezcan ante el tribunal.
- Los intérpretes están disponibles solo para brindar servicios de interpretación. No pueden ayudarle de ninguna otra manera.

¿Quién puede ayudarle a completar el formulario?

- Si está siendo representado por un abogado, puede pedir ayuda a ese profesional para completar el formulario.
- Si su caso corresponde a un caso civil y aún no tiene un abogado, en el Centro de ayuda del tribunal le pueden ayudar a completar el formulario. Llame al 410-260-1392 o visite mdcourts.gov/helpcenter para obtener una lista de las ubicaciones.
- Para completar el formulario puede recibir ayuda de un amigo o familiar.



Maryland Court Help

Free. Online. In Person. By Phone.

¿Necesita un intérprete? – Cómo solicitar intérprete

- Los secretarios del juzgado pueden responder preguntas generales sobre el formulario.

Cómo comunicarse con el personal del tribunal

- El tribunal ofrece servicios de interpretación telefónica gratuita en las oficinas del secretario.
- Encuentre la tarjeta ISPEAK o el póster de LanguageLine donde aparecen los distintos idiomas.
- Pronuncie el nombre del idioma que habla o señálelo en la tarjeta o póster.
- Se dispone de interpretación de lenguaje de señas americano. Solicite estos servicios a un empleado del tribunal, quien coordinará un intérprete para que le ayude durante la videoconferencia.



Maryland Court Help

Free. Online. In Person. By Phone.